

## CUPRINSUL

<b>I. ANIVERSARI</b>	
REDACȚIA. După douăzeci de ani de la întoarcerea la matcă	695
Pr. I. IONESCU, Cadrul istoric al reîntregirii Bisericii Ortodoxe Române din Transilvania	697
<b>II. ARTICOLE</b>	
Pr. Prof. NIC. PETRESCU, Observații și propuneri cu privire la traducerea Noului Testament (Faptele Apostolilor)	714
Doctorand DIMITRIE CORAVU, Precizări și contribuții la bibliografia românească veche	722
Pr. D. BUZATU, Despre numele românești	732
<b>III. INSEMNAȚII</b>	
Pr. I. IONESCU, Două drahme de la <i>Dyrrhachium</i> aflate pe teritoriul Olteniei, în comuna Filiași	745
OCT. TOROPU, ONORIU STOICA, Contribuții arheologice și numismatice la istoricul <i>Minăstirii Jitianu</i>	747
Pr. D. BALASA, <i>Sfântul Callinic, episcopul Râmnicului și biserica «Sfântul Apostol» din Craiova</i>	750
T.N.M., Note și știri	751
<b>IV. DOCUMENTE</b>	
A. SACERDOTEANU, <i>Ocolnica Minăstirii Tismana</i>	753
<b>V. ACTUALITĂȚI TEOLOGICE</b>	
DANIEL VON ALLMEN, <i>Împărțirea lumii și <u>hristologia cosmică</u></i>	767
<b>VI. INDRUMAR OMILETIC</b>	
SF. VASILE CEL MARE, <i>Cuvînt la Duminica a XII-a după Rusalii, traducere de Pr. D. FECIORU</i>	784
Diac. P. I. DAVID, <i>Predică la Înălțarea Sfintei Cruci (14 septembrie)</i>	794
Pr. DUMITRU SOARE, <i>Predică la Duminica a XXI-a după Rusalii</i>	798
Diac. P. I. DAVID, <i>Predică la Sfântul Cuvios Dimitrie cel Nou-Basarabov</i>	802
<b>VII. CRONICA BISERICESCA</b>	
<b>ARHIEPISCOPIA CRAIOVEI</b>	
Pr. DUMITRU PAUNESCU, <i>Punerea pietrei fundamentale a celor două biserici din Orșova</i>	807
Pr. ȘTEFAN BAZAVAN, <i>Întîlnire colegială</i>	808
<b>EPISCOPIA RÂMNICULUI ȘI ARGEȘULUI</b>	
PAVEL POPESCU, <i>Scumpe și durabile întîlniri</i>	811
Pr. GH. IONESCU-CHEIA, <i>Preotul Diomid Silvestrovici</i>	812
<b>BISERICILE ORTODOXE SURORI</b>	
BISERICA ORTODOXĂ BULGARĂ: <i>Adoptarea calendarului îndreptat</i>	813
<b>BISERICI NEORTODOXE</b>	
BISERICA ROMANO-CATOLICĂ: <i>Enciclica «Humanæ vitæ» — Călătoria Papii Paul al VI-lea în Columbia</i>	814
BISERICA ANGLICANĂ: <i>A zecea conferință de la Lambeth, de T.N.M.</i>	816
BISERICA VECHIE CATOLICĂ: <i>Dialogul cu Biserica Ortodoxă în atenția vechilor-catolici; — Legăturile cu Bisericile Ortodoxe; — Raporturi cu Biserica Romano-Catolică; — Contacte vechi-catolice cu Bisericile Vechi-</i>	

# MITROPOLIA ȚLTENIEI

REVISTA OFICIALĂ A ARHIEPISCOPIEI CRAIOVEI  
ȘI A EPISCOPIEI RÂMNICULUI ȘI ARGEȘULUI



ANUL XX, Nr. 9-10

SEPTEMBRIE - OCTOMBRIE 1968

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:  
SECȚIA CULTURALĂ A SFINTEI ARHIEPISCOPII A CRAIOVEI

- Stefănescu I. D., *Monuments d'art chrétien trouvés en Roumanie* («Byzantion», 1931, p. 603—604, 607—608 și planșe) [obiecte ale episcopiei];  
Iorga N., *Alte note despre cultura și viața românească supt vechiul regim*, Buc., 1922 (din «Analele Acad. Rom., Mem. Sect. istorice», s. II, t. XXXIX, 1916—1931, p. 603—604, 607—608 și planșe) [obiecte ale episcopiei];  
— BISERICA SF. DUMITRU (ante 1810, refăcută 1832 sau 1834—1846?).  
A.B., 1931, p. 242 [doc. 1810]; AEH, 1934, p. 41, 1935, p. 53, 1936, p. 52, 1938, p. 61—63.  
— BISERICA SF. GHEORGHE (1858)<sup>67</sup>.  
AEH, 1934, p. 41, 1935, p. 54, 1936, p. 53, 1938, p. 66.  
— BISERICA Sf. IOAN (1850).  
AEH, 1934, p. 42, 1935, p. 54, 1936, p. 53—54, 1938, p. 63—64.  
— BISERICA SF. NICOLAE (1837, reclădită 1862).  
AEH, 1934, p. 41, 1935, p. 54, 1936, p. 53, 1938, p. 65.  
— BISERICA SF. VOIEVOZI (reclădită 1849—1855 lângă o biserică mai veche din 1770)<sup>68</sup>.  
Ghibănescu G., *Inscripții și notițe de pe cărți* («I. Neculce», 1928, p. 199); Vasiliu P., sachelar, *Biserica Sf. Voievozi din Huși* («Viitorul» — Iași, 1 iulie — 15 iulie 1905, p. 11—12; AEH, 1934, p. 41, 1935, p. 55, 1936, p. 55, 1938, p. 66.  
HUȘUL — Tecuci (bis. Sf. Paraschiva, făcută la 1799 de Nichita Rusu, reclădită 1924).  
A.B., 1931, p. 192 [cat. 1809] *Dicț. Rom.*, III, p. 767 [despre bis.]; AER, 1936, p. 322.

N. STOICESCU

*Orientale*; — *Ierarhi ortodocși despre refacerea unității cu vechii-catolici*; — *Alegeri de noi episcopi*; — *O «revenire» pe linia Bisericii «cea una»* 818

PATRIARHIA COPTĂ DIN ALEXANDRIA: *Participarea unor reprezentanți ai Bisericii Romano-Catolice la sărbătorirea împlinirii a 1900 de ani de la moartea Sfântului Apostol Marcu*, de Diac. AN. LEFTER . . . . . 821

MIȘCAREA ECUMENICĂ  
T.N.M., *A patra Adunare generală a Consiliului Ecumenic al Bisericilor* . . . . . 822

BULETIN INFORMATIV  
Diac. AN. LEFTER și T.N.M., *Știri diverse* . . . . . 827

VIII. SPICUIRI DIN PRESĂ  
TEODOR N. MANOLACHE, *Literatura enciclopedică românească*; — *440 de ani de existență documentară a unei tipografii la Sibiu*; — *Minăstirea Hotărâni*; — *Popa Radu Șapcă portretizat de Petre Pandrea*; — *Un urmaș al Popii Tanda*: Pr. Gh. Dumitrescu-Bistrița . . . . . 831

IX. RECENZII  
*Palia de la Orăștie, 1581—1582*. Text, «facsimile», indice... Ed. Acad. R.S. România, București, 1968; — Mustafa A. Mehmet, *Două documente turcești despre Neagoe Basarab*, în «Studii», tom. 21, nr. 5/1968, de Pr. I. IONESCU 837  
Andrei Pănoiu, *Pictura votivă din nordul Olteniei*, București, Editura Meridiane, 1968, de VICTORIA POPOVICI 840  
Prof. Prot. Liveriu A. Voronov, *Confesionalism și ecumenism — Atitudinea Ortodoxiei față de eterodoxie*, în «Jurnal Moscovskoi Patriarhii», nr. 8/1968, de Diac. AN. LEFTER 843  
*Note bibliografice*, de P. I. David, Ioan F. Stănculescu, Șt. Andreescu și O. Popescu . . . . . 846

X. REVISTA REVISTELOR  
«*Glasul Bisericii*», nr. 5—6/1968; — «*Mitropolia Moldovei și Sucevei*», nr. 5—6/1968; — «*Mitropolia Ardealului*», nr. 1—3/1968; — «*Mitropolia Banatului*», nr. 4—6/1968, de I.V.G. 853

XI. DOCUMENTAR  
N. STOICESCU, *Bibliografia monumentelor feudale din Moldova* (II) . . . . . 859

Toate lucrările trimise redacției revistei vor fi scrise la mașină, pe o singură pagină, la două rânduri (2.000 semne pe pagină), în patru exemplare. Notele vor fi scrise la sfârșitul lucrării, cu numerotașle în continuare, tot la două rânduri.

Pentru referințele bibliografice se vor avea în vedere următoarele norme: Se vor indica toate datele, în limba originală (numele și prenumele autorului, titlul complet, ediția, locul apariției, editura, anul, paginile — pentru cărți; iar pentru articole — pe lângă autor și titlu —; revista volumul sau, respectiv, anul de apariție, numărul, luna și anul, paginile). Titlurile cărților sau, respectiv, ale articolelor, vor fi subliniate cu o linie.

Se recomandă o atenție deosebită pentru claritatea și conciziunea stilului, precum și pentru ortografie.

Articolele nu pot depăși 16—20 pagini (împreună cu notele).

Responsabilitatea conținutului articolelor o au în întregime autorii. Manuscrisele nepublicate nu se restituie.

67. Vezi și doc. din 1842 oct. 27 (Arh. St. Buc., ep. Huși, VIII/2).

68. Despre rezidirea bisericii vezi Arh. St. Buc., Min. Instr. Moldova, dos 743/1851.